

<b>Espoo</b>	<b>Esbo</b>		
<span></span>	<span></span>		
<b>Ahertajankulma II</b>	<b>Flitarhörnet II</b>		
<b>Asemakaavan muutos</b>	<b>Detalplaneändring</b>		
<span></span>	<span></span>		
<b>12. kaupunginosa, Tapiola Korttelit 12137 ja 12250, osa korttelia 12249, katu-, liikenne- ja virkistysalueet. Poistuu kortteli 12250.</b>	<b>Stadsdel 12, Hagalund Kvarter 12137 och 12250, del av kvarter 12249, gatu-, trafik- och rekreatiionsområden. Kvarter 12250 faller bort.</b>		
<span></span>	<span></span>		
<b>MUUTETAAN ASEMAKAAVOJA:</b> Aluenro 210900 Aluenro 213500	<b>DETALJPLANERNA ÄNDRAS:</b> Områdesnr 210900 Områdesnr 213500		
<span></span>	<span></span>		
<b>Mittakaava 1:1000</b>	<b>Skala 1:1000</b>		
<b>ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MAARÄYKSIÄ:</b>	<b>DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:</b>		
<span></span>	<span></span>		
<b>K-1</b>	Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader, där det också får byggas bostäder samt lokaler för undervisnings- och kulturverksamhet, närservice och arbete. Bostäder får endast byggas på den byggnadsyta som anvisats för dem (as). (1-2, 4-6, 8-20 §)	<span></span>	Kvartersområde som betjänaer boendet. På området får inte placeras skärmtak eller bilplatser utöver befintliga skärmtak och bilplatser. Bilplatser, skärmtak och andra konstruktioner på området får vid behov flyttas och omorganiseras. (2, 7-9, 12, 15-17 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>AH</b>	Asumista palveleva korttelialue. Alueelle ei saa sijoittaa katoksia tai pysäköintipaikkoja olemissa olevien katosten ja pysäköintipaikkojen lisäksi. Alueella sijaitsevat pysäköintipaikat, katokset ym. rakenteet saa tarvittaessa siirtää ja järjestellä uudelleen. (2, 7-9, 12, 15-17 §)	<span></span>	Kvartersområde som betjänaer boendet. På området får inte placeras skärmtak eller bilplatser utöver befintliga skärmtak och bilplatser. Bilplatser, skärmtak och andra konstruktioner på området får vid behov flyttas och omorganiseras. (2, 7-9, 12, 15-17 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>VP</b>	Puisto.	<span></span>	Park.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>VP-1</b>	Metsäpuisto, jota on hoidettava niin, että sen metsäinen silhuetti ja luonteenomainen lajisto säilyy. (7 §)	<span></span>	Skogpark som skall skötas så att dess skogiga silhuett och karakteristiska artbestånd bevaras. (7 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>LPA (12241, 12249)</b>	Autopaikkojen korttelialue. Suluisissa olevat numerot osoittavat korttelit, joiden autopaikkoja saa alueelle sijoittaa. (2, 3, 9, 12, 15-17 §)	<span></span>	Kvartersområde för bilplatser. Siffrorna inom parentes anger de kvarter vilkas bilplatser får förläggas till området. (2, 3, 9, 12, 15-17 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	3 metrin kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	<span></span>	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	<span></span>	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Kahden korttelin välinen raja.	<span></span>	Gräns mellan två kvarter.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	<span></span>	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>12</b>	Kaupunginosan numero.	<span></span>	Stadsdelsnummer.
<b>TAP</b>	Kaupunginosan nimi.	<span></span>	Namn på stadsdel.
<b>12137</b>	Korttelin numero.	<span></span>	Kvartersnummer.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>AHERTAJANTIE</b>	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	<span></span>	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>5650</b>	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	<span></span>	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>as 2950</b>	Asuinhuoneistojen rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	<span></span>	Byggrätt för bostäder i kvadratmeter våningsyta, kerrosalaneliömetreinä.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>IV</b>	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrostalvon.	<span></span>	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>41.0</b>	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	<span></span>	Högsta höjd för byggnads vattentak.

<span></span>	Rakennusala.	Byggnadsyta.	2 §	Tonttien autopaikat, ajoyhteydet, jätehuoltotilat, pelastustiet ja väestönsuojat saa kiinteistöjen välisin sopimuksin sijoittaa myös toisille tontteille.	Tomtens bilplatser, körförbindelser, soputrymmen, räddningsvägar och skyddsrum får på basen av avtal mellan fastigheterna också placeras på annan tomt.	12 §	Syväkeräys- ja muut jäteastiat tulee ympäröidä puisella aiauksella, jossa on ympäristöön sopiva, neutraali väriys sekä riittävä korkeus ja peittävä verhoilu. Jäteastiatuuset tulee sijoittaa tontille, LPA- tai AH-korttelialueille.	Djupbehållare och andra sokårl ska inhägnas med ett tillräckligt högt och täckande plank, vars färgsättning är neutral och smälter in i miljön. Återvinningsinhägnaderna ska placeras på tomten eller i kvartersområdena LPA eller AH.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Rakennusta ei saa purkaa, suojelu koskee rakennuksen ulkoista hahmoa. Rakennuksen muutoksia korjaustyöt tulee sovittaa rakennuksen alkuperäiseen arkkitehtuuriin. Muutos- ja korjaustyöstä on neuvoteltava rakennusosajulviranomaisen kanssa.	Byggnaden får inte rivas, skyddet gäller byggnadens yttre skenpad. Byggnadens ändrings- och reparationsarbeten ska anpassas till byggnadens ursprungliga arkitektur. Ändringar och reparationer ska förhandlas med byggnads skyddsmyndigheten.	3 §	Pysäköintialueet tulee maisemoida osaksi puisto- maista ympäristöä. Alueiden rakentamisessa tulee säilyttää olemassa olevaa puustoa ja autopaikat tulee sijoittaa luontevasti lomittain puukasvillisuuden kanssa. Pysäköintialuetta ei saa aidata.	Parkeringsområdena skall inlemmas som en del av den parklika miljön. Vid byggandet av områdena skall existerande trädbestånd bevaras och bilplatserna skall på ett naturligt sätt placeras mellan träden. Parkeringsområde får inte inhägnas.	13 §	Torialue tulee toteuttaa korkealaatuisesti ympäristön kaupunkikuvaan soveltuuen. Erityistä huomiota tulee kiinnittää sujuviin ja turvallisiin kulkureitteihin. Tontin ja katualueen korot tulee sovittaa yhteen.	Torgområdet ska genomföras på ett högklassigt sätt som passar in i stadsbilden. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt smidiga och säkra förbindelser. Tomtens och gatuområdets nivåer ska sammanpassas.
<span></span>	Kansipihan likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig höjd för gårdsdäck.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Auton säilytyspaikan rakennusala.	Byggnadsyta för förvaringsplats för bil.	4 §	LISÄRAKENNUSOIKEUS Asemakaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi saa rakentaa:  - asuntojen ulkopuoliset varastotilat - asukkaiden yhteistilat - viherhuoneet - porrashuoneiden 20 m <sup>2</sup> ylittävän osan kussakin kerroksessa, mikäli se lisää porras-huoneen viihtyisyyttä ja luonnonvaloisuutta - jätehuoltotilat ja kiinteistönhoidon tilat - pysäköintitilat - alueen sähköjärkelun vaatimat muuntamo- tilat	EXTRA BYGGRÄTT Utöver den byggrätt som antecknats i detalj- planen får det byggas:  - bostadsvisa föråd utanför bostäderna - gemensamma utrymmen - vintertägardär - ylia i trapphuset utöver 20 m <sup>2</sup> per våning om det ökar trivseln och dagsljuset i trapp- huset - lokaler för återvinning och fastighetsskötsel - garage - transformatorrum som krävs för eldistributionen i området	14 §	Pelastusajan tontille saa järjestää Emmankulman aukion kautta.	Räddningskörning till tomten får ordnas via den öppna platsen Emmahömet.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Rakennusala, jolle saa sijoittaa maan- rakennus- tai pihakannenalaisen pysäköintitaloksen. Merkinnän roomalainen luku ilmoittaa tasojen enimmäismäärän.	Byggnadsyta, på vilken det, får placeras en parkeringsanläggning under jorden, byggnad eller ett gårdsdäck. Den romerska siffran i be- teckningen anger största antalet våningar under jorden, gårdsdäcket eller byggnaden.	5 §	Rakennusosoikeuden lisäksi sallittuja tiloja varten ei tarvitse rakentaa auto- ja polkupyöräpaikkoja.	KÄLLARUTRYMMEN I de underjordiska källarutrymmena i en kontors- byggnad i kvarter 12137 får det byggas utrymmen för det huvudsakliga användningsändamålet.	15 §	Alueella olevien maanalaisten johtojen päälle ei saa rakentaa. Rakentamiseen ryhtyvän on selvitettävä maanalaisten johtojen tarkka sijainti ja huomioitava ne suunnittelussa tai sopia johtojen siirrosta johtojen omistajan kanssa. Hulevesiviemärin johtokouja-alueelle ei saa sijoittaa uusia kiinteitä rakenteita, puita tai syväjuuria pensaita.	Ovanpå de i området förefintliga underjordiska ledningarna får inte byggas. Den som börjar bygga ska utreda de underjordiska ledningarnas exakta läge och beakta dessa vid planering- en eller avtala om flyttning av ledningarna med dessas ägare. I ledningsområdet får inga nya fasta konstruktioner, träd eller buskar med djupa rötter placeras.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Rakennusala, jolle saa sijoittaa maanalaisten tilan vaatimien ilmastointi- ja hätäpoistumiskul- lujen sekä teknisen huollon vaatimien kulkujen maanpäälliset rakenteet.	Byggnadsyta för konstruktioner ovan jord för skåkt för ventilation, nödutgång och teknisk service som behövs för de underjordiska utrymmena.	6 §	KELLARITILAT Korttelin 12137 toimistorakennuksen maanalai- sin kellaritiloihin saa rakentaa pääasiallisen käyttötarvikkeen mukaisia tiloja.	I de underjordiska källarutrymmena i en kontors- byggnad i kvarter 12137 får det byggas utrymmen för det huvudsakliga användningsändamålet.	16 §	Ennen alle viiden metrin etäisyydellä maa- kaasuputkesta tehtävien maankaivuutöiden, rakentamisen, varastoinnin tai muiden vastaavien toimenpiteiden aloittamista tulee olla yhteydessä putken omistajaan.	Innan jordgrävningsarbeten, byggande, lagring eller andra motsvarande åtgärder inleds på mindre än fem meters avstånd från naturgasled- ningen ska ledningens ägare kontaktas.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Katu.	Gata.	7 §	5 §	I de underjordiska källarutrymmena i en kontors- byggnad i kvarter 12137 får det byggas utrymmen för det huvudsakliga användningsändamålet.	17 §	HULEVEDET Vettä läpäisemättömillä pinnoilla tulevia hule- vesiä tulee viivyttaa alueella siten, että viivytys- painanteiden, -altaiden tai -säiliöiden mitoitus- tilavuuden tulee olla 1 m <sup>3</sup> jokaista 100 m <sup>2</sup> koh- den. Viivytyspainanteiden, -altaiden tai -säiliö- den tulee tyhjäntyä 12 tunnin kuluessa täyt- tymisestään ja niihin tulee suunnitella hallittu ylivuoto. Rakentamisen alkaiset hulevedet tulee käsitellä niiden laatu parantavalla suodattavalla menetelmällä ja Espoon työmaayhteisöoppaan ohjeita noudattaen. Hulevesien hallinnan ratkaisut tulee tehdä kort- telikohtaisesti yhtenäisenä.	DAGVATTNET Dagvattnet från ogenomträngliga ytor ska för- dröjas i planområdet i sänkor, bassänger eller magasin med en sammanlagd kapacitet på 1 m <sup>3</sup> per 100 m <sup>2</sup> ogenomtränglig yta. Dessa sänkor, bassänger eller magasin ska tömmas 12 timmar efter att de fyllts och de ska ha planerat bräddavlopp.
<span></span>	Katuaukio/Tori. (14 §)	Öppen plats/Torg. (14 §)	8 §	6 §	Asuinrakennuksen ensimmäiseen kerrokseen ei saa sijoittaa asuntoja.	18 §	LIKENNÖYVILLÄ Alueilla syntyvät hulevedet tulee ensisijaisesti käsitellä niiden laatu parantavalla suodattavalla menetelmällä.	DAGVATTNET Dagvattnet från trafikområden ska i första hand behandlas med kvalitetsförbättrande filtrerings- metoder.
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Ajoyhteys.	Körförbindelse.	9 §	7 §	Puistoalueita tulee säilyttää, hoitaa ja tarvittaessa uudistaa alkuperäisen suunnitelman tai toteutuk- sen luonteen mukaisesti. Erityistä huomiota tulee kiinnittää alueelle ominaisiin hienovaraisiin maas- tonmuotoliuihin, luonteenomaisiin materiaaleihin, rakenteisiin, pinnoitteisiin, ulkovalaisimiin ym. rakennelmiin sekä tyypillisiin kasvilajeihin ja istutus- ryhmiin.	19 §	VIHERKERROIN Korttelin riittävän vierhinta- alan takaamiseksi, hulevesien hallitsemiseksi ja kaupunkikuvaan parantamiseksi tulee esittää viherkerrointyö- kalulla laadittu laskelma alueen viherhokkuu- desta. Viherkertoimen tavoiteluku on 0,8.	GRÖNKOEFFICIENT För att en tillräcklig grön areal ska kunna garan- teras i kvarteret, dagvatten behårskas och stads- bilden förbättras ska en kalkyl över områdets gröneffektivitet som gjorts upp med hjälp av ett grönkoefficientverktyg presenteras. Målalet för grönkoefficienten är 0,8.
<span></span>	Sijainnitaan ohjeellinen ulkoilureitti.	Till läget riktgivande friluftsled.	10 §	8 §	Lähelle puistoa rakennettaessa puiston puusto ja juristoalueineen tulee suojata työmaa-aikana yhtenäisellä suoja-aidalla.	20 §	VIHERKERROIN Korttelin riittävän vierhinta- alan takaamiseksi, hulevesien hallitsemiseksi ja kaupunkikuvaan parantamiseksi tulee esittää viherkerrointyö- kalulla laadittu laskelma alueen viherhokkuu- desta. Viherkertoimen tavoiteluku on 0,8.	GRÖNKOEFFICIENT För att en tillräcklig grön areal ska kunna garan- teras i kvarteret, dagvatten behårskas och stads- bilden förbättras ska en kalkyl över områdets gröneffektivitet som gjorts upp med hjälp av ett grönkoefficientverktyg presenteras. Målalet för grönkoefficienten är 0,8.
<span></span>	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa. (15 §)	För underjordisk ledning reserverad del av område. (15 §)	11 §	9 §	Korttelin, katu- ja puistoalueiden välisten rajojen ei tule näkyä maastossa. Tontteja ei saa aidata rakennelmiin.	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Maakaasujohtoa varten varattu alueen osa. (15-16 §)	Områdesdel som reserverats för en naturgas- ledning. (15-16 §)	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Katualueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Köramp till underjordiskt utrymme.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Alueen osa, jonka puustoinen luonne maisema- kuvassa tulee säilyttää. Puusto tulee suojata työmaa-aikana.	Områdesdel, vars trädbevuxna karaktär i landskapet ska bevaras. Träden ska skyddas under byggtiden.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<b>PYSÄKÖINTI</b>	<b>PARKERING</b>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Autopaikkoja (ap) on rakennettava vähintään seuraavasti:  - asunnot 1 ap / 110 k-m <sup>2</sup> , kuitenkin vähintään 0,5 ap / asunto  - toimistotilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - toimitilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - liikeilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - kulttuuritilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - opetustilat 1 ap / 200 k-m <sup>2</sup>	Minsta antalet bilplatser (bp) som ska byggas:  - 1 bp / 110 v-m <sup>2</sup> för bostäder, men minst 0,5 bp / bostad  - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för kontorslokaler - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för verksamhetslokaler - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för affärslokaler - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för kulturlokaler - 1 bp / 200 v-m <sup>2</sup> för undervisningslokaler	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Autopaikkojen kokonaismäärästä voidaan vähentää pysäköintitarvetta vähentävien toimen- piteiden perusteella enintään 30 <span> </span> %. Toimenpi- teistä on erillinen ohje. Vähennysten määrä määritellään rakennusluvan yhteydessä.	Det totala antalet bilplatser kan minskas med högst 30 <span> </span> % på basis av åtgärder som minskar parkeringsbehovet. Det finns en separat an- visning om sådana åtgärder. Hur mycket mini- miantalet bilplatser får underskridas fastställs vid ansökan om bygglov.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Polkupyöräpaikkoja (pp) on rakennettava vähintään seuraavasti:  - asunnot 1 pp / 40 k-m <sup>2</sup> - toimistot 1 pp / 100 k-m <sup>2</sup> - toimitilat 1 pp / 100 k-m <sup>2</sup> - liikeilat 1 pp / 100 k-m <sup>2</sup> - kulttuuritilat 1 pp / 100 k-m <sup>2</sup> - opetustilat 1 pp / 100 k-m <sup>2</sup>	Minsta antalet cykelplatser (cp) som ska byggas:  - 1 cp / 40 v-m <sup>2</sup> för bostäder - 1 cp / 100 v-m <sup>2</sup> för kontorslokaler - 1 cp / 100 v-m <sup>2</sup> för verksamhetslokaler - 1 cp / 100 v-m <sup>2</sup> för affärslokaler - 1 cp / 100 v-m <sup>2</sup> för kulturlokaler - 1 cp / 100 v-m <sup>2</sup> för undervisningslokaler	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Asumisen vähimmäisvaatimuksen mukaisista pyöräpaikoista vähintään 80 <span> </span> % tulee sijoit- taa katettuun, lukittavissa olevaan ja säältä suojattuun tilaan, jonne on esteetön kulku kadulta tai pihalta.	Minst 80 <span> </span> % av de cykelplatser som uppfyller minimikraven för bostäder ska placeras i ett läsbart, väderskyddat utrymme med tak, till vilket det finns fri passage från gatan eller gården.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Loput asumisen pyöräpaikoista saa sijoittaa ulkotilaan lähelle keskeisiä kulkureittejä. Vä- hintään puolet ulkona sijaitsevista pyöräpa- koista tulee olla katettuja. Kaikissa asumisen pyöräpaikoissa tulee olla runkolukitusmah- dollisuus.	Resten av cykelplatserna för bostäder får placeras utomhus, nära centrala rutter. Minst hälften av de cykelplatser som finns utomhus ska ha tak. På alla cykelplatserna för bostäder ska det gå att låsa cykelramen vid en ställning.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Toimisto-, toimi-, liike-, kulttuuri- ja opetusti- lojen vähimmäisvaatimusten mukaisista pyö- rapaikoista vähintään puolet tulee sijoittaa katettuun tilaan. Lisäksi tulee osoittaa tilaa lyhytaikaiseen pyöräpysäköintiin ulkotiloissa.	Minst hälften av de cykelplatser som uppfyller minimikraven för kontors-, verksamhets-, affärs-, kontor- och undervisningslokaler ska placeras i utrymmen med tak. Dessutom ska det anvisas platser för kortvarig cykelparkering utomhus.	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

<span></span>	Rakennusala, jolle saa sijoittaa maan- rakennus- tai pihakannenalaisen pysäköintitaloksen. Merkinnän roomalainen luku ilmoittaa tasojen enimmäismäärän.	Byggnadsyta, på vilken det, får placeras en parkeringsanläggning under jorden, byggnad eller ett gårdsdäck. Den romerska siffran i be- teckningen anger största antalet våningar under jorden, gårdsdäcket eller byggnaden.
<span></span>	<span></span>	<span></span>

<span></span>	Rakennusala, jolle saa sijoittaa maanalaisten tilan vaatimien ilmastointi- ja hätäpoistumiskul- lujen sekä teknisen huollon vaatimien kulkujen maanpäälliset rakenteet.	Byggnadsyta för konstruktioner ovan jord för skåkt för ventilation, nödutgång och teknisk service som behövs för de underjordiska utrymmena.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Katu.	Gata.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Katuaukio/Tori. (14 §)	Öppen plats/Torg. (14 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Ajoyhteys.	Körförbindelse.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Sijainnitaan ohjeellinen ulkoilureitti.	Till läget riktgivande friluftsled.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa. (15 §)	För underjordisk ledning reserverad del av område. (15 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Maakaasujohtoa varten varattu alueen osa. (15-16 §)	Områdesdel som reserverats för en naturgas- ledning. (15-16 §)
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Katualueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Köramp till underjordiskt utrymme.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Alueen osa, jonka puustoinen luonne maisema- kuvassa tulee säilyttää. Puusto tulee suojata työmaa-aikana.	Områdesdel, vars trädbevuxna karaktär i landskapet ska bevaras. Träden ska skyddas under byggtiden.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<b>PYSÄKÖINTI</b>	<b>PARKERING</b>
<span></span>	Autopaikkoja (ap) on rakennettava vähintään seuraavasti:  - asunnot 1 ap / 110 k-m <sup>2</sup> , kuitenkin vähintään 0,5 ap / asunto  - toimistotilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - toimitilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - liikeilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - kulttuuritilat 1 ap / 100 k-m <sup>2</sup> - opetustilat 1 ap / 200 k-m <sup>2</sup>	Minsta antalet bilplatser (bp) som ska byggas:  - 1 bp / 110 v-m <sup>2</sup> för bostäder, men minst 0,5 bp / bostad  - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för kontorslokaler - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för verksamhetslokaler - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för affärslokaler - 1 bp / 100 v-m <sup>2</sup> för kulturlokaler - 1 bp / 200 v-m <sup>2</sup> för undervisningslokaler
<span></span>	Autopaikkojen kokonaismäärästä voidaan vähentää pysäköintitarvetta vähentävien toimen- piteiden perusteella enintään 30 <span> </span> %. Toimenpi- teistä on erillinen ohje. Vähennysten määrä määritellään rakennusluvan yhteydessä.	Det totala antalet bilplatser kan minskas med högst 30 <span> </span> % på basis av åtgärder som minskar parkeringsbehovet. Det finns en separat an- visning om sådana åtgärder. Hur mycket mini- miantalet bilplatser får underskridas fastställs vid ansökan om bygglov.
<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	Polkupyöräpaikkoja (pp) on rakennettava vähintään seuraavasti:  - asunnot 1 pp / 40 k-m <sup>2</sup> - toimistot 1 pp / 100 k-m <sup>2</sup> 	